

M. Jančovič
noviny@zelpo.sk

V uplynulých dňoch každý zamestnanec intenzívne sledoval dianie v oceliarni v súvislosti s poruchou transformátora LF pece, ktorá si vyžiadala odstávku výroby nielen v oceliarni, ale aj vo valcovni bezšvíkových rúr. Bližšie informácie nám poskytol člen Predstavenstva a technický riaditeľ ŽP a.s. Ing. Milan Srnka, PhD.

Môžete nám povedať niečo o príčinách vzniku poruchy?

- Piateho júla v 2. zmene došlo k poruche na 12 MVA transformátore LF pece. Transformátor bol vyrobený vo firme Tamini a uvedený do prevádzky, spolu s novou oceliarnou, v roku 1993. Úlohou zariadenia je dodávať transformovaný elektrický prúd príslušných parametrov na stabilizáciu teploty a mierneho dohrev taveniny počas spracovania ocele v LF peci. Bez transformátora nie



Prehľadka vnútorného vinutia transformátora

Foto: T. Pepich

„Porucha preverila vysokú kvalitu našich zamestnancov a mobilizáciu pracovnej sily v krízových situáciách.“

je možná výroba a spracovanie ocele. Ihneď po vzniku poruchy zisťovali na mieste kompetentní zamestnanci ŽP, aj so spolupracujúcou firmou, aktuálny stav. Na analýzu bol zabezpečený odbor transformátorového oleja a plynu. Prvotné merania izolačného stavu poukázali, že došlo k poškodeniu transformátora. V nočných hodinách bol prevezený do revíziej veže v novom závode, kde bolo zariadenie otvorené a následne bolo jeho vnútro podrobené vizuálnej kontrole a meraniam, aj za účasti odborníkov výrobcu obdobných transformátorov – firmy BEZ a.s. Bratislava. Žiaľ, naše obavy o vážnosti poruchy sa potvrdili a transformátor sme, po jeho opätovnom zložení v piatok ráno, odviezli na opravu do firmy Elektrické stroje Brno (ESB Brno, člen skupiny BEZ Group), kde začali v nepretržitom



režime pracovať na zistení presného rozsahu poškodenia, aj za účasti zástupcov ŽP. Poškodené bolo primárne a regulačné vinutie transformátora, spôsobené jednorazovým medzizávitovým skratom s nutnosťou výmeny vinutia. Predpokladaná doba opravy bola odhadnutá na dva až dva a pol mesiaca, vrátane doby dodania materiálu.

Prvé informácie naznačovali niekoľkotýždenné odstavenie výroby v celej našej spoločnosti. Ako ste riešili uvedený problém?

- Už z meraní v Podbřezove bolo jasné, že transformátor je vážne poškodený a jeho oprava si vyžiada dlhší čas, čo by znamenalo odstavenie výroby v železiarniach, čerpanie dovolení alebo P60. Začala sa hra o čas, v ktorej sa počítala každá hodina. Začalo sa s intenzívnym pátraním po možnej

náhrade transformátora s podobnými technickými parametrami, ako to naše a zároveň sme začali hľadať materiál na opravu vinutia toho nášho. Musíme si však uvedomiť, že pecné transformátory sú svojím spôsobom jedinečné, šité na mieru tej ktorej oceliarne. Sú závislé na veľkosti napájacieho vstupného napätia, hmotnosti spracovávanej tavby a potrebnej rýchlosti ohrevu, od ktorej sa volí výkon a jednotlivé napäťové a výkonové odbočky a v neposlednom rade na rozmerovom prevedení, od ktorého závisí riešenie napájania krátkej siete a aj chladenie samotného zariadenia. Na základe poznatkov sme oslovili okolité hutnícke spoločnosti, výrobcov transformátorov v Taliansku, Česku, Nemecku, Turecku, ako aj výrobcov celých technologických celkov so žiadosťou, či nemajú sami, alebo niektorí z ich odberateľov, k dispozícii transformátor podobných parametrov na zapožičanie. Do hľadania v Taliansku

sme zapojili aj našu obchodnú spoločnosť Pipex Italia. Heslo „v núdzi poznáš priateľa“ sa aj teraz ukázalo ako veľmi pravdivé. Po pár dňoch sme dostali prvé tipy na vhodné transformátory. Na tie technicky najvhodnejšie sme sa v skupinách okamžite išli aj osobne pozrieť (SSM Strážske, Vítkovice Steel Ostrava, Železárny Hrádek), aby sme posúdili ich technický stav a možnosť prispôbenia transformátora, hlavne krátkej siete, na naše pomery. Zároveň sme dostali informácie aj o vhodnom transformátore výrobcu Tamini v Taliansku, avšak nevýhodou bola dlhá a komplikovaná doprava do ŽP (nadzemná doprava s váhou takmer 40 ton). Počas rokovaní o zapožičaní sme sa stretli aj so skupinami, ktoré sa snažili vyťažiť na našom nešťastí a kládli si neakceptovateľné podmienky. Na základe vyhodnotenia technických parametrov a podmienok sme sa nakoniec rozhodli

Pokračovanie na str. 3

Z obsahu čísla vyberáme:

Stretli sa na hrade

Pre tohtoročný Deň obchodných partnerov Železiarní Podbřezová organizátori, odbor predaja a marketingu v spolupráci s dcérskou spoločnosťou Tále a.s., zvolili hrad Ľupča.

Železiarne Podbřezová čítajte na 2. strane

Polrok v ŽP VVC s.r.o.

V prvom polroku sme v spolupráci so ŽP a.s. ukončili riešenie výskumnej úlohy v rámci projektu Research Fund form Coal and Steel - GRAMAT, ktorá bola zameraná na gradientné feriticko-austenitické rúry.

ŽP Group čítajte na 3. strane

V ŽP EKO QELET

Podobne, ako pri bilancovaní minulého roka, pokiaľ by som sa zamerlal na hodnotenie hlavných ukazovateľov, môžem vysloviť spokojnosť s výsledkami dosiahnutými celým našim pracovným kolektívom.

ŽP Group čítajte na 3. strane

Doslúžil

Zamestnanci starého závodu si dozaista všimli, že v júni sa za budovou ekonomického odboru (stará riaditeľská budova) začalo s likvidáciou portálového žeriava.

Železiarne Podbřezová čítajte na 3. strane

Navštívili sme letné tábory

Počas letných prázdnin mali rodičia na výber dva 14 dňové turnusy v Repišti, tri týždňové turnusy v jazykovom tábore v Ľubietovej alebo 5 denných turnusov v Golfovej akadémii na Táloch.

Železiarne Podbřezová čítajte na 4. strane

Na európskom šampionáte siedmy

Ing. Peter Bella, PhD., výskumník oddelenia modelovania a simulácie procesov ŽP Výskumno-vývojového centra s.r.o., sa 23. apríla 2017 zúčastnil Majstrovstiev Slovenska v kulturistike, kde po šiestykrát vyhral titul majstra Slovenskej republiky v kategórii „Klasická kulturistika nad 180 cm“.

ŠK ŽP čítajte na 5. strane

S Ing. Júliom Kriváňom, členom Predstavenstva a obchodným riaditeľom ŽP a.s. Ceny výrobkov v druhom štvrtroku mierne rástli

V. Kúkolová
noviny@zelpo.sk

Ako hodnotíte druhý štvrtrok z pohľadu plnenia obchodného a finančného plánu?

- V priebehu apríla, mája a júna sa darilo našim obchodným spoločnostiam a pracovníkom obchodného úseku zabezpečiť plánované objemy predaja v súlade s upraveným operatívnym plánom. V oceliarni, z pôvodne plánovaných 16 tisíc ton kontinuálne odlievaných blokov, predstavovalo navýšenie operatívneho plánu 20 100 ton a potvrdených bolo 22 400 ton. K zvýšeniu plánovaných objemov predaja, a tým aj k prekročeniu operatívneho plánu, prispel návrat nášho dlhoročného odberateľa kontinuálne odlievaných blokov Moravia Steel Třinec. Štvrtročný plán v komodite valcovaných rúr predstavoval 34 500 ton, potvrdených bolo 34 700 ton. Opäť



sa potvrdilo, že pracovníci vo výrobe boli v trojzmenom pracovnom režime, sedem dní v týždni, schopní viac ako stopercentne pokryť objednané množstvá. Upravený plánovaný objem 12 700 ton pre ťaháreň rúr, v skutočnosti sme plnili plánovaný objem 12 600 ton. V sortimente galvanizovaných rúr sme plán predaja 280 ton prekročili o 33 ton. V komodite delených rúr stanovoval plán na II. štvrtrok objem predaja 590 ton, realizácia

predstavovala 98,4 percenta. Predali sme aj 3 tony hydraulických rúr. Pre oceľové navarovacie oblúky sme plánovaný objem 510 ton prekročili o 12 ton a pri redukciách predstavoval plán 15 ton a reálne sme ho prekročili o jednu tonu. Z uvedeného vyplýva, že plánované úlohy predaja upraveného operatívneho plánu boli v druhom štvrtroku splnené.

Pokračoval priaznivý vývoj aj v cenovej oblasti?

- Trend v tejto oblasti, konkrétne z februára a marca, pokračoval. Ceny oceľarských výrobkov začali mierne rásť

a postupne sa nám darilo v tejto oblasti v každom mesiaci druhého štvrtroka. Priemerná cena za tonu valcovaných rúr stúpila zo 750 eur v apríli, na 772 eur v júni. V postupnom navýšení cien, v sortimente presných rúr, sme boli úspešní až v letných mesiacoch. Cena kontinuálne odlievaných blokov je priamoúmerná cene šrotu a v ostatných komoditách – oceľové navarovacie oblúky, redukcie, sme zaznamenali podobný vývoj ako v sortimente presných rúr.

Ako sa javí situácia dnes?

- Aj v treťom štvrtroku je situácia podobná. Plánovaný objem predaja na júl sme splnili a v týchto dňoch už naplňame plánované objemy nielen na august, ale aj na september. Konkrétnejšie, v sortimente valcovaných rúr bol, po poruche v oceliarni, plán upravený a v júli naplánované objemy zabezpečené. Do plánovaného objemu na august nám dnes chýba ešte zhruba 40 percent. V ťa-

Pokračovanie na str. 3

„Aj v tomto roku bude august špecifickým mesiacom, nakoľko budú niektoré sklady v západnej Európe, z dôvodu čerpania letných dovolení, zatvorené a to obmedzí aj našu expedíciu výrobkov.“

Odštartovali nový ročník Fortuna ligy

Po krátkej letnej príprave, v ktorej A mužstvo odohralo šesť prípravných zápasov s pozitívnou bilanciou – tri výhry, dve remízy a jedna prehra, sa 22. júla začala už tretia sezóna medzi futbalovou elitou na Slovensku.

FK ŽP čítajte na 8. strane

NEPREHLIADNITE!

Futbalový klub Železiarní Podbřezová oznamuje, že so začiatkom nového súťažného ročníka 2017/2018 Fortuna ligy končí platnosť VIP kariet, permanentiek a parkovacích kariet ročníka 2016/2017.

FK ŽP čítajte na 8. strane

Majster SR

V nedeľu, v disciplíne XCO – cross country, si mladší žiak Matthias Schwarzbacher vybojoval titul majstra SR, starší žiak Lukáš Kunštár bol štvrtý, junior Michal Pagáč druhý a juniorka Andrea Uličná bola v cieľi tretia.

ŠK ŽP čítajte na 8. strane

Deň obchodných partnerov na hrade Ľupča „V Železiarňach Podbrezová cítiť úroveň a profesionalitu, počnúc vstupom na vrátnicu.“

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Piatok, 7. júl, bol aj napriek upršanému počasiu, dňom tradične príjemného stretnutia našich obchodníkov s odberateľmi a dodávateľmi. Pre tohtoročný Deň obchodných partnerov Železiarň Podbrezová organizátori, odbor predaja a marketingu v spolupráci s dcérskou spoločnosťou Tále a.s., zvolili hrad Ľupča. Pozvaní prichádzali v skupinkách aj s rodinnými príslušníkmi, medzi nimi boli aj deti. Celodenný program bol preto nastavený pre rôzne vekové kategórie.

Prehliadka hradu s prezentáciou svadobného obradu Františka Vešelého s Máriou Séciovou sa konala v troch vstupoch. Na dolnom nádvorí boli ochutnávky syrov, rýb, kávy a vín. V okolí hradu bola pripravená trasa pre elektrobicykle a jazdu na štvorkolkách. Nasledovala ukážka dobových tančov, historických zbraní a šermiarskych súbojov. Nechýbali animácie pre najmenších účastníkov.

Tohtoročný Deň obchodných partnerov ŽP zaznamenal hojnú účasť, na hrade privítali takmer dvesto hostí. Počas roka sa naši obchodníci stretávajú s obchodnými partnermi len na obchodnej báze a preto príležitosť zísť sa aj na takomto fóre sa stáva čoraz populárnejšou formou výmeny skúsenosti a získavania cenných poznatkov. Veríme, že tohtoročný Deň obchodných partnerov bol príjemným pozastavením sa a zúčastnením sa už určite tešia na budúcoročné stretnutie ☺.



Dobrá nálada a pohoda vládla aj napriek nie najlepšiemu počasiu.

F: A. Nociarová



Účasť bola bohatá a program pútavý.

F: A. Nociarová

O svoje dojmy sa s nami podelili:



Marcel OSVALD



Martin DAVID



Milan JANKOVSKÝ



Milan KVETKO



Daniel JURÍK



Daniel ČÍK



Ukážka dobových tančov objektívom A. Nociarovej



Aj tí najmenší si prišli na svoje...

Foto: Ing. Z. Gubár

Marcel OSVALD, Fed Ex Inspekta Slovakia

- My sme dodávateľ prepravných služieb, väčšinou ide o malé zásielky, ale niekedy aj väčšie, ako vzorky rúr pre zahraničných partnerov... Železiarne Podbrezová sú jedným z našich najlepších zákazníkov. Spolupráca je na vysokej úrovni, prístup ľudí zo železiarní vysoko prevyšuje bežný level. V Železiarňach Podbrezová cítiť úroveň a profesionalitu, počnúc vstupom na vrátnicu.

Dnešný deň je super, atmosféra je tu dobrá, škoda, že nám počasie nepraje. Na prehliadke hradu som ešte nebol, je nás tu veľa, takže pôjdem až o 12.30 hodine. Pochádzam z Kremnice a ako lokálpatriot vnímam veľmi pozitívne, že ŽP rekonštruujú tento hrad. Na Slovensku sa to len tak nevidí.

Martin DAVID, Staf Automation, s.r.o. Banská Bystrica

- Sme dodávateľ pneumatických prvkov a armatúr. Robíme aj technické poradenstvo. Máme obchodného zástupcu, ktorý pravidelne navštevuje Železiarne Podbrezová, pomáha pri špecifikácii náhradných dielcov. Spolupráca so ŽP je veľmi dobrá, ľudia sú prístupní a hodne využívajú naše služby.

Takéhoto stretnutia sa zúčastňujem prvýkrát a som veľmi milo prekvapený z toho, čo som videl pri prehliadke hradu. Je to rarita.

Nepoznám inú firmu, ktorá by takto zveľaďovala pamätihodnosti. Najviac sa mi páčila kaplnka.

Milan JANKOVSKÝ, živnostník, Kovovýroba Turčianske Teplice

- Ja odoberám z Podbrezovej výrobky, ktoré sa využívajú v automobilovom priemysle, pri výrobe záhradného nábytku a podobne. Som už zhruba dvadsaťpäťročný odberateľ výrobkov železiarní a so spoluprácou som veľmi spokojný.

Na zákaznicke dni chodím pravidelne, na hrade Ľupča som však prvýkrát. Je to tu super. Celková atmosféra je perfektná. Hrad je krásne zrekonštruovaný, aj keď vidieť, že je tu ešte veľa práce. Bežne sa nevidí, že by fabrika rekonštruovala hrad. Myslím, že je to obdivuhodná vec, ktorá zostane pre nasledujúce generácie.

Milan KVETKO, obchodný riaditeľ, Slovomag Lubeník

- My sme už tradičným dodávateľom pre Železiarne Podbrezová. Naša firma má korene tiež v deväťnástom storočí. Vyrábame žiaromastály na báze magnezitu. Do ŽP dodávame magnezitové a magnezito-chrómové stavivá do EOP a prísady na úpravu oceľiarskej trosky.

Toto stretnutie obchodných partnerov je veľmi príjemné, škoda, že počasie nám veľmi nepraje. Prezrel som si aj hrad, je to krásne zrekonštruované a veľmi sa mi páči najmä

tá kaplnka.

Daniel JURÍK, FERONA Slovakia

- Naša firma patrí azda medzi najväčších odberateľov. Ako zástupca pre Slovensko môžeme hodnotiť, že naša spolupráca je na veľmi dobrej úrovni. Má hlboké tradície, siahajúce do čias štátneho podniku. Dnes je firma v súkromnom vlastníctve a sme dcérskou spoločnosťou českej matky.

Zákaznickeho dňa sa v ostatnom čase zúčastňujeme pravidelne. Viani bolo stretnutie na Táľoch, ale predtým sme boli už aj na hrade Ľupča. Dnes preto viem posúdiť, že modernizácia tu napreduje mliekovými krokmi. Kiež by bolo takých, čo sa postarajú o pamiatky, viac.

Daniel ČÍK, M5 Trade, s.r.o. Levice

- Sme spoločnosť zaoberajúca sa veľkoobchodom s hutným materiálom, najmä pre oblasť strojárstva. So Železiarňami Podbrezová spolupracujeme dvadsaťpäť rokov a ja môžem len konštatovať, že je to seriózny dodávateľ, s ktorého službami sme veľmi spokojní.

Dnešné stretnutie je veľmi príjemné, rád som, že som sa mohol stretnúť s obchodnými partnermi aj inak, ako pracovne. Doposiaľ som na tieto podujatia nechodil, nemal som s kým ☺. Dnes som prišiel s vnúčikom a určite si to zopakujeme aj pri ďalšej príležitosti.

ŠEŠŤ MESIACOV V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

S profesorom Ing. Ludovítom Parilákom, CSc., riaditeľom ŽP VVC, s.r.o.

„Plne sa sústreďujeme na bezprostredné požiadavky výrobného procesu ŽP a.s.“

Ako hodnotíte prvý polrok vo vašej spoločnosti?

- Výskumno-vývojová činnosť je kontinuálny poznávací proces, ktorý prebieha spojitne a je veľmi ťažko hodnotiť polročné obdobie. V každom prípade ŽP VVC s.r.o. aj v prvom polroku 2017 riešila osem výskumných úloh a bola spoluriešiteľom štyroch projektov spolufinancovaných Agentúrou na podporu výskumu a vývoja. Všetky tieto projekty, za spolupráce s partnermi na univerzitách, pokrývajú v celom priebehu výrobného cyklu v Železiarňach Podbrezová a.s., od oceľiarne po valcovňu rúr a ťaháreň presných rúr. Potešujúce je, že sme riešili aj výskumné úlohy pre Žiaromat Kalinovo a.s. a pre spoločnosť Transformaciones Metalúrgicas, S.A.

V prvom polroku sme v spolupráci s ŽP a.s. ukončili riešenie výskumnej úlohy v rámci projektu Research Fund form Coal and Steel - GRAMAT, ktorá bola zameraná na gradientné feriticko-austenitické rúry. Hodnotenie dosiahnutých výsledkov za I. polrok sa uskutočnilo na odbornom seminári 11. júla 2017 na Táloch. Celodenný odborný seminár potvrdil, že všetky plánované úlohy boli v prvom polroku 2017 splnené.

Vo februári sme po prvýkrát uskutočnili odborné semináre, na ktorých boli prezentované výsledky spolupráce s univerzitami v roku 2016 za priamej účasti zamestnancov jednotlivých prevádzkarní ŽP a.s. Na týchto seminároch prezentovali výsledky spolupráce Fakulta výrobných technológií TUKE so

sídlom v Prešove, Fakulta materiálov, metalurgie a recyklácie TUKE Košice, Materiálovo-technologická fakulta STU Bratislava so sídlom v Trnave a Strojnícka fakulta STU Bratislava. Táto forma hodnotenia sa jednoznačne osvedčila, potvrdila dobrú úroveň spolupráce ŽP VVC s univerzitami.

Chcel by som vyzdvihnúť aj postupné dobudovanie spoločného pracoviska – Laboratória spracovania priemyselných odpadov (LSPO) v Ústave recyklačných technológií Fakulty materiálov, metalurgie a recyklácie TUKE. Začali sme budovať aj nové spoločné laboratórium Vodného modelu medzipanvy pre ŽP a.s. (SimconT). Veríme, že do konca roka bude pracovisko dobudované, čo umožní realizovať špičkové experimenty, modelujúce prúdenie taveniny v medzipanve v podmienkach ŽP a.s.

Prakticky v každej riešenej úlohe bol realizovaný plánovaný experimentálny program alebo došlo k posuvu poznania k riešenej problematike, ako v oblasti teoretického poznania, tak aj v aplikácii v podmienkach ŽP a.s. Spomeniem napríklad vývoj novej kotlovej akosti MARBN, optimalizáciu ochladzovania valcov redukovne, inštrumentalizáciu vybraných zariadení v ťahárni presných rúr, použitie špeciálneho prípravku pre modelovanie ťahania presných rúr, poznatky v oblasti vývoja grafito-šamotových zmesí pre hutnícku keramiku, kontrolu kvality ponorných trubíc, pristúpili sme k analýze kvality vysokopečnej trosky a riešime otázku možnosti jej použitia ako umelého



hutného kameniva. Všetky uvedené úlohy pokračujú do konca roku 2017.

Z pohľadu výsledkov riešení považujeme uvedený polrok za úspešný. Na druhej strane, v rámci výziev zo štrukturálnych fondov EÚ – operačný program Výskum, vývoj a inovácie, sme v minulom roku pripravovali, spolu s našimi partnermi, tri významné projekty. Formulácie zamerania výskumu v týchto projektoch vyplývali z dvoj až trojročnej práce, mali koncepčný charakter, riešili kľúčové úlohy výskumu – materiálové a technologické inovácie hlavne pre potreby ŽP a.s. Projekty boli nastavené tak, že ak by boli schválené, mali by sme plne zabezpečený výskum a vývoj pre potreby ŽP a.s., vrátane vybraných investičných celkov a to až do roku 2022. Naše spoločné úsilie so ŽP a.s. a partnermi viedlo síce k záverečnému hodnoteniu, že projekty splnili všetky požiadavky príslušnej výzvy, ale čo bolo pre nás prekvapujúce – až šokujúce, že pre nedostatok finančných prostriedkov naše projekty neboli zaradené na riešenie. O tejto problematike a spôsobe hodnotenia projektov sa v posledných týždňoch viedla aj v médiách veľká polemika. V tomto prípade sa plne stotožňujem so stanoviskom akademickej a univerzitnej obce, ktoré tlmočili na osobitnom stretnutí na Ministerstve školstva, vedy, výskumu a športu SR.

Na záver môžeme konštatovať, že výskumno-vývojová činnosť sa plne sústreďuje na bezprostredné požiadavky výrobného procesu ŽP a.s., pričom máme rozpracované výskumno-vývojové zámery v nadväznosti na stratégiu rozvoja a investičného budovania ŽP a.s.

Ako hodnotíte prvý polrok vo vašej spoločnosti?

- Podobne, ako pri bilancovaní minulého roka, pokiaľ by som sa zamerlal na hodnotenie hlavných ukazovateľov, môžem vysloviť spokojnosť s výsledkami dosiahnutými celým našim pracovným kolektívom. Podarilo sa nám naplniť očakávania v oblasti nákupu a expedície oceľového šrotu, kvality dodávok našim odberateľom, ako aj plnenia finančných ukazovateľov. Oso-

S Ing. Romanom Veverkom, generálnym riaditeľom ŽP EKO QELET a.s.

„Zvládli sme aj rozšírenie siete našich výkupní...“

bitne by som chcel vyzdvihnúť oblasť spracovania a expedície farebných kovov, kde sme počas niekoľkých mesiacov dosiahli nadpriemerné výkony.

Okrem toho by som chcel spomenúť aj iné, z môjho pohľadu, tak isto dôležité a určujúce skutočnosti, ktoré prispeli k zvyšovaniu kreditu našej spoločnosti. V prvom rade je to starostlivosť o našich zamestnancov, kde sme sa aj tento rok posunuli na vyššiu úroveň nielen v ohodnotení ich práce, ale aj v poskytovaní iných benefitov, ktoré nie sú priamo naviazané na odmeňovanie.

Zvládli sme aj rozšírenie siete našich výkupní, ako aj zastabilizovanie niektorých už existujúcich prevádzok kúpou nehnuteľností a ich zaradením do majetku spoločnosti. Začali sme proces spracovania odpadovej frakcie, ktorý priniesie vyššiu mieru výťažnosti kovových častí pri šredrovaní procese. Netreba opomenúť ani investície do obnovy zvozovej



a manipulačnej techniky, čo je síce permanentný, ale o to dôležitejší proces.

Ako sa javia nasledujúce mesiace?

- Leto by javia zvyčajne obdobím priemyselného útlmu kvôli dovolenkám

a plánovaným opravami technológií. Zatiaľ však nejaký výraznejší pokles v objemoch dodávaných komodít nezaznamenávame. Určite tomu prispela aj skutočnosť, že sme rozšírili okruh našich stabilných obchodných partnerov, čo nám umož-

ňuje jednoduchšie a efektívnejšie vykrývať čiastočné výpadky nákupu vstupných surovín do našich odberateľských hutí.

Ostatné vo veľkej miere závisí od stability a prílišnej „nerozkolísavosti“ cien našich obchodných komodít na trhu. Pokiaľ sa udržia doterajšie krátkodobé trendy, máme reálny dôvod na optimistické vyhladky, a to aj s prihliadnutím na odvážne rozvojové ciele, ktoré sme si na začiatku roka stanovili.



Dokončenie zo str. 1

zapožičať transformátor zo Železiarní v Hrádku u Rokycan (člen skupiny Z-Group Steel Holding). Na základe korektnosti v dlhodobých obchodných vzťahoch vrcholového manažmentu našej spoločnosti bol zabezpečený súhlas predsedu Predstavenstva Z-Group Steel Holding o zapožičaní ich nepoužívaného 10 MVA transformátora. Dňa 12. júla sme za účasti výrobného riaditeľa Ing. Miloša Dekréta a vedúceho strediska elektroúdržby Ing. Tibora Pepicha, ako aj technikov z ESB Brno, naložili uvedený transformátor na trajler a vo večerných hodinách ho transportovali do Brna. V Brne bola ešte v tom čase vykonaná analýza transformátorového

„Porucha preverila...“

oleja a v nasledujúci deň základné merania, ktoré potvrdili jeho funkčnosť. Zároveň bol premyslený spôsob jeho prepojenia na našu krátku sieť. Vo večerných hodinách už transformátor putoval do Podbrezovej, kde bol 14. júla o 5. hod. umiestnený do trafokopy LF pece.

Ako dlho trvalo zapojenie a sprevádzkovanie zapožičaného transformátora?

- Po umiestnení transformátora sme začali s nepretržitou prácou na jeho pripojení. Zariadenie bolo najprv napojené na chladenie, na primárnu VN sieť a po dodaní materiálu sa začalo s výrobou

a napojením krátkej siete pozostávajúcej z 240 kusov káblových lán. Pre ich uloženie sme zabezpečili výrobu nevodivých drevených konštrukcií. Poslednou výzvou bolo vymyslieť reguláciu výkonu transformátora. Dňa 16. júla boli v prvej zmene uskutočnené merania zapojenia a o 11.30 hod., po jedenásťdňovej pauze vo výrobe, bol náhradný transformátor zapnutý a uvedený do výkonu na prvej tabve, približne o 12.30 hod. Nasledovalo nastavenie regulácie výkonu ohrevu taveniny pomocou prúdovej regulácie, ktorá sa doladzovala ešte aj na ďalších tabvách. Medzi jednotlivými tabvami sa

musela vykonávať kontrola teploty oleja transformátora, káblov krátkej siete aj pomocou termovízie. Plnohodnotná výroba začala od 17. júla. Nakoľko je zapožičaný transformátor iba dočasným náhradným riešením, s mnohými prispôbeniami, musíme ho trvale monitorovať.

Koľko zamestnancov sa podieľalo na odstraňovaní poruchy?

- Na odstraňovaní poruchy sa podieľalo viac ako 60 zamestnancov našej centrálnej údržby a energetiky, ale aj dopravy a odboru zásobovania. Opätovne, ako v prípade požiaru vo valcovni rúr v roku 2011, ukázali naši zamestnanci svoje kvality, vysokú odbornú úroveň, schopnosť mobilizácie pracovnej sily, za

čo im všetkým patrí veľké poďakovanie. Spomeniem aspoň troch zamestnancov, ktorí sa najväčšou mierou podieľali na odstránení poruchy - Ing. Tibor Pepich, Ing. Jozef Čerňan a Ing. Karol Slabák. Veľké poďakovanie patrí firme Z-Group Steel Holding za zapožičanie transformátora, firme ESB Brno za technické poradenstvo, práce na oprave nášho transformátora, ako aj príprave náhradného transformátora. Podporné služby pre nás vykonávali aj firmy BEZ Bratislava, Zaninoni, Pipex Italia, Sunik, Staso ŽZ, Hesla.

Je to naozaj veľký úspech v tak krátkom čase nájsť, nainštalovať, prispôbiť a uviesť do prevádzky adekvátnu náhradu takého špecifického zariadenia, ako je pecný transformátor.

Dokončenie zo str. 1

hárni rúr bol plán predaja na júl splnený v zmysle upraveného operatívneho plánu a pre august je už teraz naplnený zhruba na 80 percent. Zabezpečili sme aj predaj plánovaných objemov pre druhovýrobu a obľúbkarň. Pre komoditu oceľových oblúkov sme zabezpečili plán predaja

cien na európskych trhoch vyplýva, že v auguste nebude pokračovať nárast cien oceľových výrobkov.

Čo nové vo svete ocele?

- Pripravuje sa prvé z dvoch antidampinových šetrení. Uskutoční sa v priebehu augusta a septembra proti Ukrajine a Rusku. Sme jednou z troch firiem, spolu

Ceny výrobkov v druhom štvrtroku mierne rástli

200 ton, a to nielen na prvé dva mesiace tretieho štvrtroka, ale aj 100 ton na september.

Aj v tomto roku bude august špecifickým mesiacom, nakoľko budú niektoré sklady v západnej Európe, z dôvodu čerpania letných dovolení, zatvorené a to obmedzí aj našu expedíciu výrobkov.

Čo očakávate v tomto smere od letných mesiacov?

- Nárast cien v sortimente valcovaných rúr sa v júli zastavil. Zo súčasného vývoja

s talianskou Dallmine a Alcelor Mittal z Francúzska, poverených vypracovaním podkladov pre túto revíziu. Bude to znamenať nárast práce pre našich pracovníkov z ekonomického a obchodného úseku.

Do konca roka by mala prebehnúť druhá revízia antidampingu proti čínskym výrobcom. Nepredpokladáme, že sa staneme jej súčasťou, nakoľko Európska komisia na spracovanie pokladov vždy vyberá firmy, ktoré sa na tejto činnosti v danom roku ešte nepodieľali.

Portálový žeriav doslúžil

Ing. Juraj Havran,
vedúci výroby oceľiarne

Zamestnanci starého závodu si dozaista všimli, že v júni sa za budovu ekonomického odboru (stará riaditeľská budova) začalo s likvidáciou portálového žeriava.

Portálový žeriav č.136, s nosnosťou 16 000 kg, vyrobili KSB Brno v roku 1959 a bol v používaní v hutnej prevádzkarni v Tisovci. Po odstavení prevádzky v Tisovci bol žeriav v roku 1968 demontovaný a prevezený do vtedajších Švermových železiarní Podbrezová. Po rekonštrukcii sa stal súčasťou otvorenej skládky hutného materiálu oceľiarne v starom závode. Používal sa na prekladanie ingotov, rozmeru 128 x 128 milimetrov, slúžiacich ako vsádzka pre jemnú valcovňu profilov vyrábajúcu betonársku oceľ. Výstavbou vysokovýkonnej elektrickej oblúkovej pece (EOP) v roku 1990 bola výroba betonárskej výstuže ukončená a valcovňa profilov zrušená.

V priebehu výstavby novej EOP slúžil na vykladanie a nakladanie jej nových technologických častí. V roku 1997 bola na žeriave vykonaná generálna oprava. Plocha pod žeriavom sa občas využívala aj ako skládka šrotu pre novovybudovanú EOP. Používanie portálového žeriava bolo do roku 2013 minimalizované. Počas rekonštrukcie zariadenia plynulého odlievania ocele (ZPO) v roku 2013 bol používaný na skladanie alebo nakladanie nových technologických častí ZPO. V súčasnej dobe sme už portálový žeriav č. 136 nevyužívali, nakoľko jeho prevádzka bola nevyhovujúca po bezpečnostnej stránke. To bol dôvod na jeho likvidáciu, na ktorej sa podieľala firma ZTK s.r.o. Po rozpálení na menšie časti na šrotovom poli Piesok, poslúži ešte raz, a to ako vsádzka do EOP.



Portálový žeriav bol v prevádzke skoro šesťdesiat rokov.

Foto: I. Kardhordová



Pred Chatou u Daniela

Pre deti sú najdôležitejšie zážitky

Chata u Daniela v Repišti ponúka deťom našich zamestnancov svoje zázemie už viac ako desať rokov a za ten čas sa vyprofilovala medzi najobľúbenejšie, najmä svojim prepracovaným systémom, kvalitným programom a v neposlednom rade jedinečným prístupom vedúcich tábora k deťom. Aj v tomto

Aj v tomto roku naša spoločnosť, v zmysle platnej Kolektívnej zmluvy, zabezpečila detské tábory pre deti zamestnancov Železiarní Podbrezová a.s., ale aj ich dcérskych spoločností. Počas letných prázdnin mali rodičia na výber dva 14 dňové turnusy v Repišti, tri týždňové turnusy v jazykovom tábore v Ľubietovej alebo 5 denných turnusov v Golfovej akadémii na Táloch. Keďže malí golfisti začínali až v polovici júla, s redakčným mikrofónom sme sa vybrali najskôr nahliadnuť do sveta rozprávok v Repišti a angličtinu sme oprášili na chate Lubetha.



„Je tu výborný program, stále pre nás niečo vymýšľajú.“



Nina Jarganová

Christián Jurašík

Kristína Mravcová

Diana Mravcová

Marek Medveď

roku ponúka bohatý výber tematických zameraní (Kung Fu pandičky a tajomstvo Dračieho bojovníka, Hrdinovia hviezdnych svetov, Asterix a Obelix a cesta cez pol sveta, Trolkovia a Chňapkovia), ktorými u detí rozvíjajú osobnostné vlastnosti, vytvárajú vzťah k prírode, ale aj k manuálnym zručnostiam. V doplnkových programoch čaká na deti kúpanie v termálnych prameňoch v Sklených Tepliciach, športové hry na multifunkčnom ihrisku, penová párty, veľká vodná vojna, oheň života, karneval a ďalšie aktivity. Deti sú ubytované v štvor/päť lôžkových izbách s balkónom, majú zabezpečené stravovanie, celodenný pitný režim, prítomnosť zdravotného dozoru a školený

opäť sem do Repišti. Páčia sa mi animátori a hoci máme denný režim, nijak nás neobmedzuje. Mne sa páči, že chodíme stavať osady do prírody, lebo doma staviam iba z lega. Už sme tu druhý týždeň, takže tých zážitkov je veľa, ale včera nás strašili a ja som sa fakt bála.

Marek Medveď

- Ja som v Repišti už tretíkrát a stále sa mi tu páči a aj v budúcnosti by som sem rád prišiel. Tento týždeň ma bavilo stavanie osád, no aj stanovišťa, na ktorých sme vždy mali niečo urobiť s vodou, boli super. Neprišiel som sem so žiadnym kamarátom, no už som si ich našiel niekoľko, najradšej by som tu ostal.

„Pod', ideme na breakfast“



V areáli chaty Lubheta v Ľubietovej

V ponuke detských letných táborov už piaty rok figuruje aj Speakland, teda tábor zameraný na rozvoj anglického jazyka. Deti počas celého týždňa komunikujú so svojimi inštruktormi po anglicky a pomocou obrázkov, inštruktáží, či predmetov v teréne spoznávajú nové slovička. Ako nám prezradil vedúci tábora Abdelrazak Bouali deti po príchode rozdelia do skupín podľa jazykovej úrovne. Dbajú na to, aby bol aspoň jeden zo skupiny komunikačne zdatný, na ktorého sa ostatné deti môžu obrátiť, ak majú problém porozumieť. Úspechom je, ak sa angličtina „votrie pod kožu“ a deti ju začnú používať bežne pri komunikácii medzi sebou. Napríklad ráno



Daniela Bazovská



Zoja Klincková



Gabriel Vagaday



Samuel Lach



Tomáš Mojžiš



Martin Paučo

nie je problém počuť vetu: „Pod', ideme na breakfast“, hoci predtým deti bežne používali na dorozumievanie slovenčinu. V troch turnusoch sa v chate Lubetha do tajov angličtiny zaučí vyše 50 detí zamestnancov ŽP a.s. Pri našej návšteve sme sa opýtali niekoľkých z nich na ich dojmy, pričom sme vzali do úvahy, že

oficiálnym dorozumievacím jazykom je angličtina. Odpovede sme v redakcii upravili, aby si deti osvojili gramatiku, ako aj správne výrazy:
- My name is Daniela Bazovská. I like being here. It's not a problem to understand. I have been to England for one week. I like learning English. Yes-

anglicky).
- My name is Samuel Lach and this is the third time I am here, because this camp is unique. In the others camps children speak Slovak and I like to speak English. May be I will be an interpreter. I came here with my friend, but I have found some new friends here. Most of

all I liked the sponge war - each team had two water pockets and we had a fight using the pockets (Som Samuel Lach a som tu po tretíkrát, pretože tento tábor je originálny. V iných táboroch deti hovoria po slovensky a ja rád hovorím po anglicky. Možno budem prekladateľ. Prišiel som sem s kamarátom, no už som si našiel aj nových. Najlepšia bola špongiová vojna. Každý tím mal dve vrecká vody a s nimi sme medzi sebou bojovali).
- My name is Tomáš Mojžiš, I am from Brezno. This is the second time I'm here in the English camp. I have found some new friends here. We played football and today we were making weapons - spears and arrows. This camp is very good. We have four teachers, they are good. After I come home I'll go to Hungary with my parents, there are many pools (Som Tomáš Mojžiš z Brezna. V tomto tábore som už druhýkrát. Našiel som si tu veľa kamarátov. Hrali sme futbal a dnes sme vyrábali zbrane - kopije a šípy. Tábor je fajn. Máme štyroch učiteľov, ktorí sú dobrí. Po tábore pôjdem s rodičmi do Maďarska, kde sú bazény).
- My name is Martin Paučo and I have been learning English for 6 years. This camp is very good. It is the third time I am here. I came here alone, but I have found a lot of friends here. We wake up at 7.30 every day. Lately we were in Ľubietova and we played bowling there (Moje meno je Martin Paučo a študujem angličtinu 6 rokov. Tento tábor je veľmi dobrý. Som tu už tretíkrát. Prišiel som sem sám, no našiel som si už veľa kamarátov. Každý deň vstávame o 7.30 hod. Minule sme boli v Ľubietovej a hrali sme tam bowling).

Stranu pripravil M. Jančovič



roby presných rúr.

Povzbudený týmto úspechom sa o dva týždne neskôr, už ako reprezentant SR, zúčastnil na kultúrnických Majstrovstvách Európy v španielskej Santa Susanne, kde v tej istej kategórii obsadil siedmu priečku. Skúsil tiež šťastie v novovzniknutej kategórii „Games Classic Bodybuilding“, v ktorej postúpil do finále, kde obsadil konečné šieste miesto. Hoci sa Petrove „európske“ výsledky javia, v porovnaní so slovenským titulom ako menej atraktívne, s radosťou môžeme konštatovať, že vzhľadom na množstvo pracovných a iných voľnočasových aktivít, sú tieto úspechy v jeho „koníčku“ naozaj ojedinelé, k čomu mu srdečne blahozeláme.

Sám Peter dodáva: „Chcem sa úprimne poďakovať svojmu zamestnávateľovi ŽP Výskumno-vý-

Na Majstrovstvách Európy siedmy Šestnásobný majster Slovenska

Ing. Peter Bella, PhD., výskumník oddelenia modelovania a simulácie procesov ŽP Výskumno-vývojového centra s.r.o., sa 23. apríla 2017 zúčastnil Majstrovstiev Slovenska v kulturistike, kde po šiestykrát vyhral titul majstra Slovenskej republiky v kategórii „Klasická kulturistika nad 180 cm“. Dosiahnuté prvenstvo len potvrdilo jeho odhodlanie i zodpovednú prípravu, ktorú dokázal skĺbiť s časovo náročnou prácou výskumníka v oblasti počítačovej numerickej simulácie procesov vý-

vojové centrum s.r.o., za vytvorenie podmienok a podporu v príprave na tohtoročné majstrovstvá Slovenska a Európy v kulturistike. Uvedomujem si, že kulturistická príprava je z časového a psychického hľadiska veľmi náročná a som vďačný za to, že mi môj zamestnávateľ, aj kolegovia v práci, vychádzali v ústrety a pomáhali, ako vedeli. Ďakujem aj svojim fanúšikom, fanúšičkám a všetkým, ktorí mi držali palce a povzbudzovali, ako sa len dalo 😊“.



V závere minulého týždňa teploty na Slovensku vystúpili na 31 až 36 stupňov Celzia. Najprijemnejším pre mnohých z nás bol pobyt pri vode. Objektívom Ivety Kardhordovej sme zachytili návštevníkov Kúpaliska Podbrezová, ktoré je otvorené denne od 9. do 18. hodiny (okrem dní, v ktorých sa uskutočnia domáce fortuniligové zápasy).

AKTUÁLNY CENNÍK POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB KÚPALISKA PODBREZOVÁ

deti 5 - 15 rokov	vstup/po 14.00 hod	1,50 €/1,00 €
študenti	vstup/po 14.00 hod	2,00 €/1,50 €
dôchodcovia	vstup/po 14.00 hod	1,50 €/1,00 €
dospelí	vstup/po 14.00 hod	3,00 €/2,00 €

Deti do 5 rokov majú vstup zadarmo.

Okrem plávania a relaxu v troch rôznych bazénoch kúpalisko ponúka možnosti hry plážového volejbalu, bedmintonu, speedmintonu a stolného tenisu na betónových stoloch.

POSLEDNÉ VOLNÉ MIESTA

TÁLE
ski, golf & hotel resort

VIAČ INFORMÁCIÍ:
048/645 2818 SCHMIDTOVA@ZELPO.SK

SPOLOČNOSŤ TÁLE ORGANIZUJE

GOLFOVÝ TÁBOR

PRE DETI OD 5
DO 15 ROKOV

NA TÁLOCH PRE DETI ZAMESTNANCOV
ŽELEZIARNÍ PODBREZOVÁ A.S.
V TERMÍNOCH 31.07.-04.08. 2017
A 21.08.-25.08. 2017

- 3 hodiny výuky golfu denne • vstup na tréningové plochy • zapožičanie golfových palíc • tréningové loptičky • lekcie z golfových pravidiel a etikety • možnosť získania zelenej karty • miniturnaj • darček • desiatový a olovrantový balíček, obed • pitný režim • pedagogický dozor •

Golfová škola je určená pre deti vo veku 5-15 rokov a prebieha dennou formou v čase od 8:00 do 15:30 hod.

V cene nie je zahrnutá doprava. V prípade dostatočného naplnenia turnusu je možné ju zabezpečiť.

**ZVÝHODNENÁ
CENA
10€
NA DEŇ**

Kritériá pre zaradenie dieťaťa do letného tábora: Rodičovský poplatok za jedno dieťa je 10 €/deň v Golfovom tábore t.j 50 €. Rozdiel medzi hodnotou poukazu (ktorý tvorí cena rekreácie a príp. doprava) a poplatkom rodiča (zamestnanca ŽP a.s.), podlieha daňovému a odvodovému zaťaženiu Poplatok za pobytové tábory bude zamestnancovi zrazený zo mzdy v zmysle KZ 2017 odst. 3.4.1. a za denný tábor u poskytovateľa tábora.



ZP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

31. 7. – 6. 8. 2017

Pondelok

Polievky: krúpková, bulharská, pečivo.

- Jarné kuracie stehno, zemiaky
- Hovädzia pečienka milánska, cestovina
- Údené mäso, hrachová kaša, uhorka, chlieb
- Šalát z čínskej kapusty s hroznom a jablkami, pečivo
- Ryžový nákyp
- Škvarkové pagáče
- Bageta salámová so šalátom
- Mliečny balíček.

Utorok

Polievky: hovädzia s pečevnými haluškami, karfiolová, pečivo.

- Bravčový guláš segedínsky, knedľa
- Morčacie prsia na hrášku so šampiňónmi, ryža, šalát
- Važecská pochúťka, zemiakové placky
- Horehronský syrový šalát, pečivo
- Zapekaná brokolica s tofu
- Šišky s nutelou, kakao
- Bageta s kuracím mäsom
- Ovocný balíček.

Streda

Polievky: boršč s mäsom, francúzska, pečivo.

- Hovädzie mäso na korení, tarhoňa, uhorka
- Vyprázaný kurací rezeň furmanský, zemiaková kaša, šalát
- Bravčové rebierko s brusnicami a hruškou, ryža
- Tlačenkový šalát, pečivo
- Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka
- Pečené buchty so slivkovým lekvárom, kakao
- Bageta Gurmán
- Mliečny balíček.

Štvrtok

Polievky: držková, sedliacka, pečivo.

- Bravčové mäso Chilli con Carne, ryža, šalát
- Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa
- Ryba na vidiecky spôsob, zemiaky, šalát
- Pestrý cestovinový šalát
- Ohnivý kuracie stehno orientálne, zeleninová obloha
- Maxi buchta s orechovo-višňovou plnkou, vanilkový krém
- Bageta syrová
- Ovocný balíček.

Piatok

Polievky: fazuľová kyslá, mrkvová s pórom, pečivo.

- Husárska roláda, zemiaky, uhorka
- Kuracie prsia na paprike, cestovina
- Lazane mäsové
- Parížsky šalát, pečivo
- Hubové rizoto, uhorkový šalát
- Zemiakové knedličky tvarohovo-jahodové, maková posýпка
- Bageta moravská
- Mliečny balíček.

Sobota

Polievka: horácka, pečivo.

- Bravčové stehno nitrianske, knedľa
- Morčacie soté na čínsky spôsob, ryža, šalát
- Bageta s kuracím mäsom.

Nedeľa

Polievka: gulášová, pečivo.

- Vyprázaný syr, zemiaky, tatárska omáčka
- Goralská pochúťka, cestovina
- Bageta Apetito.

Komáre sú hrozbou hlavne pre alergikov

Mária Tolnayová
 hovorkyňa RÚVZ B.Bystrica

Komáre, ako vysoko obťažujúci hmyz, nám znepríjemňujú život každý rok, hlavne však v teple a vlhku, aké v týchto dňoch zažívame. Vyššie teploty, pretrvávajúce aj v daždivých dňoch, nahrávajú množeniu tohto hmyzu, takže jeho nepríjemný piskľavý zvuk v týchto dňoch už počujeme častejšie, ako by sme chceli.

Pobytu na miestach s výskytom komárov by sa mali vystríhať najmä ľudia, ktorí majú v anamnéze alergiu. Ak je pobyt nevyhnutný, mali by používať vhodné oblečenie. Ďalšou možnosťou je používať repelenty a postreky tela či odevu niekoľkokrát denne opakovať. „Okrem poštípania, nepríjemného svrbenia, pálenia, vyrážok, môžu komáre prenášať aj niektoré prenosné ochorenia. Našťastie v našich oblastiach sa choroby, ktoré prenáša komár nevyskytujú. Je pravda, že jeden druh komára, vyskytujúci sa na území Slovenska (druh *Anopheles*) sa podieľa na šírení malárie, tá sa však u nás už mnoho rokov nevyskytuje. Ničenie tohto hmyzu sa teda nedeje preto, že by sme chceli zabrániť prenosu chorôb, ale hlavne preto, že ich uštipnutie je rizikom pre alergikov, a že je to mimoriadne obťažujúci hmyz. WHO je však opatrná a vydala aktuálne letáky, upozorňujúce na nebezpečenstvo uštipnutia komármi, ale aj pieskovými muchami a kliešťami.

Najzávažnejší je fakt, že ročne na choroby, šírené týmto hmyzom a ďalšími vektormi umrie vo svete milión ľudí a viac ako polovica ľudstva je nimi ohrozená, a to je dôležité vedieť pre cestovateľov,“ konštatuje MUDr. Avdičová. Proti niektorým nálezom prenášaným komármi existuje účinné očkovanie alebo vhodný preventívny liek.



Ako sa proti tomuto hmyzu štandardne chrániť?

Podľa vedúcej odboru epidemiológie banskobystrického Regionálneho úradu verejného zdravotníctva (RÚVZ) v týchto dňoch sa so stúpajúcimi teplotami a vlhkom z búrkových dažďov vytvárajú ideálne podmienky na rozmnožovanie a plodenie ďalších generácií komárov. Keď sa voda zohreje na požadovanú teplotu, z vajíčok sa vyľahnu larvy, ktoré hneď smerujú k hladine, aby sa prvýkrát nadýchli. Rýchlosť vývoja larvy závisí od teploty vody. K rýchlemu premnoženiu komárov dochádza práve vtedy, keď dažďové počasie vystrieda náhle a výrazné oteplenie. Larva sa následne zakuklí a po 2 – 3 dňoch, keď kukla praskne, na hladinu sa vynorí dospelý jedinec. Do

hodiny sa vydáva za potravu, ktorou je na začiatku jeho života nektár rastlín. Keď sa prvýkrát nasýti, samička dostane chuť na iný druh obživy – na krv. Tento cyklus od vajíčka po dospelého komára trvá v našich podmienkach spravidla dva až tri týždne, pričom teplé letné počasie ho môže ešte urýchliť. „Krv nám pijú iba samičky, ale skôr, ako urobí prvý štípanec, dochádza k spáreniu so samčekom. Krv pre ne predstavuje bohatý zdroj bielkovín, ktoré potrebujú na dozretie vajíčka. Jedna samička je schopná vyprodukovať za život až 2 000 ďalších komárov. Niektoré druhy kladú vajíčka v zhlukoch na hladinu, ďalšie na hladinu jednotlivé, iné ich zas lepia na spodné strany plávajúcej vegetácie a pod. Spoločnou črtou všetkých komárov je, že vajíčka kladú do vody a najlepšia je stojatá,“ popisuje genézu vývoja tohto obťažujúceho hmyzu MUDr. Avdičová. Liahniskami sú okrem stojatých vôd, mokradí, jazier, či lužných lesov a území v okolí pomaly tečúcich potokov, aj dutiny stromov s dažďovou vodou, mláky po daždi, vyjazdené kolaje po ťažkých mechanizmoch aj znečistené okolie ľudských sídiel – vyhodené pneumatiky, vyhodené prázdne obaly od konzerv a pod. Preto by mali ľudia viac hľadať na ochranu životného prostredia – nebudeme vyhadzovať tento odpad v prírode, môžeme tiež zarovnávať vyhlbeniny v pôde, mláky a všetky miesta, kde by samička potenciálne mohla nakládať vajíčka.

Ocot

Kyslosť octu pomáha zmiernovať opuch po uštipnutí a fantasticky utlmuje svrbenie. Ak je ranka väčšia, alebo ste si ju už stihli rozškriabať, zriedte ocot so studenou vodou, namočte doň vatový tampón a štípanec si pretrite. Po niekoľkých minútach postihnuté miesto opláchnite studenou vodou.

Bylinky

Vyskúšajte si „ranku“ omývať v kostihoji, harmančeku, mäte piepornej alebo v odvare zo skorocelu. Majú antibakteriálne a protizápalové účinky.

Krémy

Ale pozor! Najlepšie sú tie, ktoré sú prírodné, bez konzervačných látok a rôznych iných chemikálií. Pomôžu vám zmierniť akútnu bolesť a svrbenie. Určite nájdete veľký výber aj v lekárňach.

Sliny

Keď nemáte poruke ani ocot, ani krém, morskú soľ... a uštipne vás komár, naliňte si rýchlo prst a prejdite ním miesto uštipnutia. Sliny majú dezinfekčný účinok, takže zabránia šíreniu infekcie cez ranku.

Čo pomôže

zmierniť svrbenie a zabrániť šíreniu infekcie. Ich aplikácia môže zo začiatku trochu štípať, ale to rýchlo prejde, treba len vydržať.

Aloe vera

Vďaka svojim silným protizápalovým vlastnostiam je ideálne ako prvá pomoc pri uštipnutí hmyzom. Tlmí bolesť, zmiernuje opuch a svrbenie a urýchľuje hojenie.

Banánová šupka

Banány nie sú vhodné iba ako rýchly zdroj energie, ale aj ako liečivo na pokožku napadnutú hmyzom. Ak vnútornú stranu šupky priložíte na miesto uštipnutia, zmierni nepríjemný pocit svrbenia a opuch.

Med

Má antiseptické vlastnosti a bráni rozšíreniu infekcií. Potrite si ním štípanec od komára, nechajte chvíľu pôsobiť a potom ho zmyte prúdom studenej vody a pokožku nechajte voľne vyschnúť.

Miesto bodnutia hmyzom si nezabudnite ošetriť, aby vás nesvrbelo a nedostali ste infekciu:

Ľad

Postihnuté miesto schlaďte pod tečúcou vodou alebo si naň priložte ľad. Zmierni sa opuch a zníži prietok krvi v okolí uštipnutia.

Zubná pasta

Vysuší postihnuté miesto a zabráni šíreniu infekcie. To je dobre známe – veď ako prvá pomoc už roky funguje v prípade, ak sa nám na perách vyhodí opar. Pasta si poradí aj so štípancom. Naneste malé množstvo pasty na miesto vpichu, nechajte ju zaschnúť a pôsobiť aspoň dvadsať minút a potom umyte.

Morská soľ

Vydezinfikuje štípanec a urýchli jeho liečbu. Potierajte si postihnuté miesto niekoľkokrát za deň morskou soľou, resp. vodou rozmiešanou so soľou a uvidíte, ako dokáže liečiť.

Citrónová šťava

Kyseliny, ktoré obsahuje šťava z citróna alebo z limety, dokážu veľmi efektívne



Atraktívnu novinkou je NOČNÝ GOLF na 9-jamkovej golfovej akadémii LITTLE BEAR. Pracovne vyžadeným hráčom a partiami golfistov, sa tak po absolvovaní seminárov a konferencií v hoteli Stupka, Golf alebo iných ubytovacích zariadeniach, ponúka výborný relax aj vo večerných hodinách. Foto: A. Nociarová



ZP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

7. – 13. 8. 2017

Pondelok

Polievky: oravská fazuľová, tekvicová, pečivo.

- Hovädzí guláš maďarský, knedľa
- Bravčový rezeň prírodný, ryža, uhorka
- Kuracie stehno so zeleninou, špenátové rezance
- Racio šalát, pečivo
- Kelový karbonátok, zemiaky, šalát
- Hanácke koláče, kakao
- Bageta s pikantným mäsom
- Ovocný balíček.

Utorok

Polievky: hrstková, cesnaková s haluškami, pečivo.

- Vyprázaný morčací rezeň ovčiarsky, zemiaková kaša, šalát
- Jelenie ragú s brusnicami, cestovina
- Džuveč z bravčového mäsa, uhorka
- Lahôdkový šalát, pečivo
- Pečená ryba s bylinkami, mexická zelenina
- Škoricové osie hniezda, kakao
- Bageta syrová
- Mliečny balíček.

Streda

Polievky: zeleninová s rajbaničkou, údeninová, pečivo.

- Kuracie prsia na lesných hríboch, ryža, šalát
- Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa
- Špenátové listy s hlivami, opekané zemiaky
- Bulharský šalát s bravčovým mäsom, pečivo
- Plnené hovädzie mäso, zeleninová obloha
- Zapekané palacinky s tvarohom
- Bageta moravská
- Ovocný balíček.

Štvrtok

Polievky: šošovicová kyslá, roľnícka, pečivo.

- Bravčové stehno záhradnícke, tarhoňa, uhorka
- Hovädzí závitok hrádocký, zemiaky, šalát
- Restovaná kačacia pečene, hrášková ryža, cvikla
- Syrové tajomstvo, pečivo
- Zapekané zemiaky s pórom
- Buchty na pare s nutelou, maková posýпка, kakao
- Bageta s kuracím mäsom
- Mliečny balíček.

Piatok

Polievky: slepačia, paradajková, pečivo.

- Hovädzia pečienka sviečková, knedľa
- Pečené kuracie stehno, zeleninová ryža, kompót
- Vyprázaná treska plnená brokolicou a syrom, zemiaky, šalát
- Grécky šalát, pečivo
- Bravčové mäso dusené s kelom
- Šúľance so strúhankou
- Bageta Gurmán
- Víkendový balíček.

Sobota

Polievka: furmanská, pečivo.

- Hydinové ražniči, zemiaky, šalát
- Bravčový perkelt, cestovina
- Bageta moravská.

Nedeľa

Polievka: prešporská, pečivo.

- Hovädzie mäso námornícke, ryža, šalát
- Plnená paprika, knedľa
- Bageta syrová.

Začal sa nový ročník Fortuna ligy

Stranu pripravil M. Jančovič

Po krátkej letnej príprave, v ktorej A mužstvo odohralo šesť prípravných zápasov s pozitívnou bilanciou – tri výhry, dve remízy a jedna prehra, sa pre Podbrezovú 22. júla začala už tretia sezóna medzi futbalovou elitou na Slovensku. Tohtoročnou novinkou je zmena hracieho modelu najvyššej súťaže, ktorú schválili členovia výkonného výboru Slovenského futbalového zväzu už v marci. Fortuna liga bude mať opäť 12 účastníkov, no mužstvá najskôr odohrajú 22-kolovú základnú časť, v ktorej sa každý stretne s každým, raz doma a raz vonku. Následne sa súťaž rozdelí na dve šesťčlenné skupiny. Prvá bude bojovať o majstrovský titul, druhá o záchranu. Opäť bude hrať každý s každým, doma i vonku, čo znamená desať zápasov. Všetky body získané v základnej časti si mužstvá prenásu aj do nadstavby.

Nový model zahŕňa aj divácky atraktívne baráže. Posledný klub v konečnej tabuľke z najvyššej slovenskej súťaže automaticky zostúpi, mužstvo na jedenástom mieste bude v zotrvanie medzi elitou bojovať v dvojzápasovej baráži (doma, vonku) s druhým tímom II. ligy. Podmienkou je, že tento druholigista musí splniť všetky licenčné kritériá pre pôsobenie v najvyššej súťaži.

Čo sa týka miesteniek do európskych pohárových súťaží, tu platí pravidlo, že ak pohárovú súťaž Slovnaf Cup vyhrá jedno z prvých troch mužstiev konečnej ligovej tabuľky, bude sa hrať aj baráž o poslednú miestenku do predkola Európskej ligy UEFA. V semifinále tejto baráže by sa stretol štvrtý so siedmym a piaty so šiestym v tabuľke a víťazi by proti sebe nastúpili vo finále. Hralo by sa na jeden zápas, vždy na ihrisku lepšie umiestneného mužstva v konečnej tabuľke. Vďaka tejto baráži sa bude aj v spodnej časti nadstavby bojovať nielen o záchranu, ale aj o možný štart v európskych súťažiach.

Rozpis zápasov Fortuna ligy – jeseň 2017/18

Kolo	Dátum	Čas	Zápas
1.	22. júl	20.30	FC DAC Dunajská Streda – FK ŽP
2.	28. júl	18.30	FK ŽP – FC Spartak Trnava
3.	5. august	19.00	FK ŽP – MFK Zemplín Michalovce
4.	12. august	19.00	AS Trenčín – FK ŽP
5.	19. august	19.00	FK ŽP – MFK Ružomberok
6.	27. august	18.00	ŠK Slovan Bratislava – FK ŽP
7.	9. september	19.00	FK ŽP – MŠK Žilina
8.	16. september	19.00	FC Nitra – FK ŽP
9.	19. september	19.00	FK ŽP – 1. FC Tatran Prešov
10.	23. september	19.00	FC ViOn Zlaté Moravce-Vráble – FK ŽP
11.	30. september	19.00	FK ŽP – FK Senica
12.	14. október	17.00	FK ŽP – FC DAC Dunajská Streda
13.	21. október	17.00	FC Spartak Trnava – FK ŽP
14.	28. október	17.00	MFK Zemplín Michalovce – FK ŽP
15.	4. november	17.00	FK ŽP – AS Trenčín
16.	18. november	14.00	MFK Ružomberok – FK ŽP
17.	25. november	14.00	FK ŽP – ŠK Slovan Bratislava
18.	2. december	14.00	MŠK Žilina – FK ŽP
19.	9. december	14.00	FK ŽP – FC Nitra



Káder mužov Fortuna ligy FK ŽP v sezóne 2017/18:

horný rad zľava: František Kunzo – vedúci družstva, Adrián Kačerík, Matúš Turňa, Matúš Mikuš, Viktor Jedinák, Adam Lipčák, Lazar Djordjević, Ján Krivák, Tomáš Gerát, Lukáš Migaľa, Martin Válovčan, Miroslav Viazanko, Dávid Leško, Miroslav Košík – lekár. Stredný rad zľava: Pavel Purdek – fyzioterapeut, Ľuboš Kupčík, Kamil Kuzma, Andrej Rendla, Jaroslav Kostelný, Samuel Vavrúš, Martin Kuciak, Patrik Lukáč, Adrián Kopicár, Endy Opoku Bernadina, Daniel Magda, Ernest Caban – lekár, Jozef Chovanec – masér. Dolný rad zľava: Michal Budovec – športový manažér, Štefan Pintér – riaditeľ FK a ŠK ŽP, Július Kriváň – prezident, Peter Boroš – tréner brankárov, Ján Gajdošík – asistent trénera, Karol Praženica – tréner, Andrej Caban – kondičný tréner, Marian Kurčík – viceprezident, Vladimír Soták, ml. – viceprezident, Vratislav Greško – viceprezident.

Foto: A. Nociarová

Smerom dopredu musíme byť kvalitnejší

FC DAC 1904 Dunajská Streda – FK Železiarne Podbrezová 1:0 (1:0)

Gól: 44. Pačinda.

V prvom súťažnom stretnutí novej sezóny cestoval tím FK Železiarne Podbrezová na horúcu pôdu do Dunajskej Stredy. Už od začiatku mali futbalisti zo Žitného ostrova optickú prevahu, no na prvú priadnu šancu si diváci počkali do 21. minúty, kedy Erik Pačinda centrom z priameho kopu našiel nášho bývalého hráča Pavla Šafranka, avšak ten zblízka netrafil hlavou bránu. Následne si spomínaní ofenzívni

hráči DAC úlohy vymenili. Spred päťky pálił Pačinda iba do Martina Kuciaka, ktorý na bránkovej čiare vytiahol skvelý zákrok. „V úvode sme boli ustráchaní, vzadu nám chýbal dôraz, čo otváralo okienka,“ doplnil po zápase Kuciak. Po polhodine hry sa do šance dostal Matúš Mikuš, no v dobrej pozícii netrafil presne loptu a následne skúsil z diaľky strieľať Migaľa, jeho pokus zrazili obrancovia Dunajskej Stredy priamo k brankárovi Macejovi. Keď sa už zdalo, že sa do šatní pójde za bezgólového stavu, Ľjubičič, v súboji kapitánov, spadol tesne pred pokutovým územím a Erik Pačinda kopol priamy kop presne k bližšej žrdi a otvoril skóre stretnutia. Celú situáciu náš brankár opisal: „Mal som podržať mužstvo pri tej jednej situácii, čo sa nepodarilo. Kričal som chlapcom, nech mi trochu podskočia, pretože Pačinda má tú lavážku vycibrenú. Chlapci mi vraveli, že aj vyskočili, no loptu na hlavách necítili. Bolo to perfektné kopnuté, lopta v ideálnom čase začala klesať. Teraz by som si možno trochu nastúpil napred, no po vojne je každý generál.“

Krátko po začiatku druhého polčasu sa tréner Praženica pokúsil oživiť nevýraznú ofenzívnu zostavu Podbrezovej a do hry

poslal Andreja Rendlu s mladým Adriánom Kačerikom, ktorým sa podarilo zvýšiť aktivitu hry, no do šancí sme sa ani tak nedostávali. Dunajská Streda mala možnosti aj po zmene strán. Len tesne vedľa brány z diaľky pálił Ľupták. V akcii bol aj striedajúci Čmelík. Tomu Martin Kuciak najskôr krásnym zákrokom zneškodnil priamu strelu a následne i odraz od spomínaného hráča, ktorého nastrelil Djordjević tak nešťastne, že lopta takmer skončila v sieti. Už v nadstavenom čase pálił Pavol Šafranko spred malého vápna, ale do zakončenia sa mu obetavo hodil Djordjević, čím zneškodnil pokus v úplnom závere upraviť konečný výsledok.

„Vstup do zápasu sme nemali dobrý, hrali sme prvých dvadsaťpäť minút ustráchané. Súper nás dostal pod tlak zo štandardných situácií. Bol dôraznejší, dostával sa častejšie pred našu bránu. Po tých dvadsiatich

minútach sme vyrovnali hru, boli sme trochu častejšie pred bránou súpera, aj keď sme ju nijak vážnejšie neohrozili. Určite chceme hrať lepšie. Čas na prípravu bol síce päť týždňov, ale budeme ho potrebovať ešte viac, aby sme sa zohrali. Smerom dopredu musíme byť kvalitnejší, lepší, musíme sa dostávať viac do šancí a viac držať loptu. Nemôžeme robiť ľahké straty, ako sme robili a potrebujeme s väčším počtom hráčov vyrážať do útoku,“ dodal po zápase hlavný tréner Karol Praženica. **FC DAC:** Macej – Živkovič, Huk, Šatka, Koštrna – Ľupták, Ľjubičič, Pambou (71. Kontár) – Pačinda (80. Divkovič), Šafranko, K. Vida (57. Čmelík).

FK Železiarne Podbrezová: Kuciak – Turňa, Krivák, Kostelný, Djordjević – Migaľa, Kopicár (53. Kačerík) – Viazanko, Válovčan (79. Kuzma), Leško – Mikuš (53. Rendla).



V druhom kole nového súťažného ročníka privítame v Zelpo aréne FC Spartak Trnavu. Začiatok stretnutia je 28. júla (piatok) o 18.30 hodine! Foto: archív

NEPREHLIADNITE!

Futbalový klub Železiarne Podbrezová oznamuje, že so začiatkom nového súťažného ročníka 2017/2018 Fortuna ligy končí platnosť VIP kariet, permanentiek a parkovacích kariet ročníka 2016/2017.

Do prvého domáceho zápasu Fortuna ligy ročníka 2017/2018 si záujemcovia môžu kúpiť nové karty a permanentky v Dome športu ŽP, od pondelka do piatku, od 7.30 do 15.30 hodiny.

Ceny permanentiek s DPH:

- muži 25 eur,
- ženy a dôchodcovia 10 eur.

K cene bude pripočítaná záloha za výrobu karty 3 eurá.

V platnosti zostávajú ceny jednorazových vstupeniek na novú sezónu Fortuna ligy. Na zápasy 2. ligy mužov budú jednorazové vstupenky pre všetkých návštevníkov v cene jedno euro.

Držitelia permanentiek majú zaplatený vstup nielen na zápasy Fortuna ligy, ale aj 2. ligy mužov.



Majster SR Matthias Schwarzbacher

Na Majstrovstvách Slovenskej republiky v horskej cyklistike, ktoré sa konali 22. – 23. júla v Banskej Bystrici v areáli Šachtíček sa traja pretekári Cyklistického oddielu Športového klubu Železiarne Podbrezová dostali do veľkého finále. V disciplíne XCE – eliminátor obsadili žiaci – Lukáš Kunštár druhé miesto, Matthias Schwarzbacher tre-

tie a Šimon Kubiš prešiel cieľom štvrtý. Kadet Michal Sluňniak skončil ôsmy a juniorka Andrea Uličná piata.

V nedeľu, v disciplíne XCO – cross country, si mladší žiak Matthias Schwarzbacher vybojoval titul majstra SR, starší žiak Lukáš Kunštár bol štvrtý, junior Michal Pagáč druhý a juniorka Andrea Uličná bola v cieľi tretia.

Z letného biatlonu

Prvé tohtoročné preteky v letnom biatlone majú za sebou aj kategórie dorastu a dospelých (kategórie žiakov súťažili v Prešove i Rajeckých Tepliciach). V Národnom biatlonovom centre sa najprv súťažilo v rýchlostných pretekoch. Na stupne pre víťazov sa dostala Zuzana Remeňová z Hruštína, členka Športového klubu Železiarne Podbrezová (ŠK ŽP), skončila bronzová. Smolu mala jej sestra Mária, za neodbehnuté trestné kolo dostala dvojminútovú penalizáciu, ktorá ju odsunula z prvej pričky až na piatu. Vo vytrvalost-

ných pretekoch sa najlepším výkonom zaskvela Zuzana Remeňová a kategóriu dorastencov od 16 do 17 rokov vyhrala s jedenástsekundovým náskokom.

Umiestnenia:

- v rýchlostných pretekoch dorastencov 16 až 17 ročných: 3. Zuzana Remeňová, 4. Anežka Smarkoňová, 5. Mária Remeňová (všetky zo ŠK ŽP),

- vo vytrvalostných pretekoch dorastencov 16 až 17 ročných: 1. Zuzana Remeňová, 5. Mária Remeňová, 6. Anežka Smarkoňová, (všetky zo ŠK ŽP).